



Jahresbericht 2012 von Shisásáy e.V.



Vorgelegt von:

Melanie Wohlfahrt
Vorsitzende des Shisásáy e.V.

Kontakt: info@shisasay.org
Webpage: www.shisasay.org
Anschrift: Poststr.18, 01159 Dresden, Germany
Telefon: +49 170 90 84 218

Dresden, 11.02.2012

Inhaltsverzeichnis

Grußwort	3
Schulbücherprojekt mit Knowledge for Children	4
Zentrum zur Schulung ökologischen Landbaus - Ecological Training Centre	4
Förderung von Einzelanträgen	6
ESP - Schulgeldprogramm	6
Fördermitgliedschaften	7
Ausblick 2013.....	8
Jahresabschluss 2011 Shisásáy e.V.....	10
Anhang OVC Budget für 2012.....	11

Grußwort

Liebe Freunde und Unterstützer des Shisásáy e.V.,

wieder ist ein aufregendes Jahr vergangen und viele große Dinge sind passiert.

Die Kooperation mit *Knowledge for Children* wurde fortgesetzt und es konnten alle geplanten Schulungsmaßnahmen erfolgreich durchgeführt werden.

Zum ersten Mal konnten wir Fördermittel direkt vom Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) akquirieren und das Schulungszentrum für Bauern mit einem Gästehaus und einem Schulungsgebäude wurden bis zum Dezember fertig gestellt. Noch sind die Arbeiten nicht ganz abgeschlossen, aber bis März soll das Zentrum betriebsfertig sein.

Dieses tolle, große Projekt hat maßgeblich unsere Ressourcen gebunden und wir waren sehr angetan über Ihre Unterstützung und das Engagement unserer Partner vor Ort. Wir freuen uns deshalb sehr im April zur Eröffnung dabei zu sein.

Das Schulgeldprogramm wurde dieses Jahr erst im Dezember durchgeführt, da unser Projektleiter Mr. Bongajum bis zu diesem Zeitpunkt auf einer Weiterbildung in Japan war. Wir begrüßen diese Einstellung und bestärken unser Personal sich weiterzuqualifizieren. Dadurch werden wertvolle Ressourcen in die Region getragen in Form von Wissen, überregionalen Kontakten und neue Ideen.

Wie es in den Projekten genau aussieht, welche Aktionen sonst noch liefen und was wir für 2013 planen, können Sie nun im Jahresbericht 2012 lesen. Außerdem finden Sie wieder den Jahresabschluss unseres Kassenwirts und im Anhang die detaillierte Liste zum Schulgelderprogramm.

Haben Sie Anregungen für uns oder Fragen, dann schreiben Sie uns bitte an: info@shisasay.org oder rufen Sie uns an.

In diesem Sinne bedanken wir uns für jede Spende, Ihre Unterstützung und alle aufmunternden Worte.

Vielen Dank Ihre



Melanie Wohlfahrt

Vereinsvorsitzende des Shisásáy e.V.

Schulbücherprojekt mit Knowledge for Children

Im Oktober 2011 startete unsere Kooperation mit *Knowledge for Children*, einer mittlerweile recht großen und angesehenen NGO in der Nordwest Region Kameruns. Im Projekt „*Improving learning conditions*“, gefördert durch die *Stiftung Nord-Süd-Brücken*, wurden 1440 Unterrichtsbücher an 10 Schulen der umliegenden Dörfer Kumbos ausgegeben sowie eine weit angelegte Schulung von Lehrern und Eltern zu pädagogischen wie auch gesundheitlichen Aspekten durchgeführt.

Bereits 2011 wurden alle gesetzten Ziele erreicht und bis Mitte 2012 alle geplanten Maßnahmen durchgeführt. Der Abschlussbericht von *Knowledge for Children* liegt noch nicht vor, aber die Zwischenberichte zeigten, dass das Ziel des Projekts, ein optimales Lernumfeld für Schüler und Lehrer zu schaffen, auf gutem Weg war erreicht zu werden.



Dank Ihrer Unterstützung gingen für das Projekt 1150 Euro an Spenden ein und der notwendige Eigenanteil zur Realisierung des Vorhabens konnte von Shisásáy e.V. aufgebracht werden. Wir möchten uns deshalb im Namen von *Knowledge for Children* und allen Beteiligten bei Ihnen bedanken. Falls Sie genauere Informationen zum Verlauf der einzelnen Schulungen und Maßnahmen erhalten möchten, schicken wir Ihnen gern auf Anfrage den Projektabschlussbericht zu.

Zentrum zur Schulung ökologischen Landbaus - Ecological Training Centre

In dem durch das *Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung* (BMZ) geförderten Projekt sollte für die Modellfarm der Bauerngruppe *Sharon Farmers Group* ein Schulungsgebäude und ein Gasthaus für Teilnehmer von Bildungsveranstaltungen errichtet werden. Die Modellfarm bietet optimale Möglich-

keiten, um theoretische Schulungen mit praktischen Anwendungen zu verknüpfen und so ein praxisnahes Bildungsangebot für Bauern der Region zu schaffen.



Bau des Schulungsgebäudes

Das Projekt lief zunächst durch das starke Engagement unserer kamerunischen Partner sehr gut an und das Schulungsgebäude wurde bis zum Einsetzen der Regenzeit im Juli fertiggestellt. Allerdings wurden während der Arbeiten auch Probleme offen gelegt. Der verantwortliche Bauingenieur hatte offensichtlich weniger Baumaterial als benötigt für die Konstruktion kalkuliert und ein staatliches Großbauprojekt im Landkreis verursachte enorme Preissteigerungen für lokale Baumaterialien und Baugeräte. Trotz der widrigen Umstände konnte auch das zweite Gebäude, das Gasthaus fertig gestellt werden. Dennoch mussten wir im Dezember eine Verlängerung der Projektlaufzeit und im Januar eine Aufstockung des Budgets um 6% beim Projektförderer BMZ beantragen. Im Moment fehlen noch einige Innenarbeiten, wie Fußböden, Toiletten und Malerarbeiten, so



Beide Gebäude im Dezember

wie Ausstattungsgegenstände, z. B. Betten und Tische. Wir sind zuversichtlich, dass mit der gewährten Verlängerung und der noch ausstehenden Budgetaufstockung das Projekt bis Ende März vollständig fertig gestellt werden kann.

Auch hier möchten wir uns für das große Engagement des Freundeskreises bedanken. Besonders bei



Juliane Glück bei Spendenparty

Juliane Glück, die in Nürnberg eine Spendenparty organisierte, sowie bei Stefan Lewien, der sich persönlich stark für die Spendenkampagne einsetzte. Dank Ihrer großzügigen Unterstützung konnten 2228,25 Euro (1585,55 Euro durch die Hauptkampagne und weitere 642,70 Euro durch Silvesterkampagne) für das Projekt gesammelt werden.

Förderung von Einzelanträgen

Im März trat unser Projektmanager im Schulgelderprogramm Joesph Bongajum eine Weiterbildung im japanischen *Rural Institute Tokio* an. Er bekam ein Vollstipendium in Japan, musste jedoch für die Ausbildung im Bereich ländliche Entwicklung, ökologische Landwirtschaft und kommunale Stärkung noch selbstständig alle Reisekosten, Visum etc. aufbringen. Allein die Flugkosten beliefen sich auf 2.050 Euro. Er beantragte einen Reisekostenzuschuss, den Shisásáy e. V. in Höhe von 550 Euro gewährte. Begründet wurde die Förderung durch den entstehenden Mehrwert für die lokale Gemeinschaft und unseren Verein. Die Ausbildung von Multiplikatoren und die Förderung unserer Mitarbeiter empfinden wir als wichtige Aufgabe und Chance Verantwortlichkeiten an die lokale Bevölkerung zurückzugeben.

Weiterhin wurde im Juli Mr. Augustine Dzeaye gefördert. Ihm wurde ein Teilstipendium zur Ausbildung als radiologischer Assistent gewährt. Der junge Mann hatte über einen Quereinstieg den Aufstieg zum Laborassistenten und dann zur Ausbildung im radiologischen Sektor erreicht und für eben diese Ausbildung einen Ausbildungszuschuss beantragt. Da wir solches Engagement als wichtig und förderungsfähig erachten, übernahm Familie Thier die Förderung in Höhe von 250 Euro. Vielen Dank an dieser Stelle nochmals den Einzelförderern.

ESP - Schulgeldprogramm

In der diesjährigen Kampagne wurden 3216,60 Euro für die Schulkinder gespendet. Da Mr. Bongajum bis Dezember in Japan war, konnte die Bezahlung der Gebühren erst bei seiner Rückkehr starten. Dies war zuvor mit dem Schulleitern und Familien abgesprochen worden.

Es wurde bisher 58 Schülern ein Stipendium gewährt im Gesamtwert von 1.820 Euro. Die Zahl scheint sehr gering gegenüber den Vorjahren. Das liegt vornehmlich daran, dass sich die Struktur sozialer Dienste in der Region in den letzten Jahren enorm verbessert hat und 23 von uns geförderte Schüler in andere Programme gewechselt sind, z. B. das *Family Life Program* der katholischen Kirche Kameruns, welches nicht nur die Schulbildung ermöglicht sondern die gesamte Familie durch vielseitige Maßnahmen begleitet. Wir unterstützen diese Entwicklung und freuen

uns, dass die Kameruner selbst in der Lage sind Unterstützungsleistungen für ihre Landsleute anzubieten. Dies ist ein wichtiger Schritt in ein unabhängiges und gerechtes Sozialsystem im Land.

Des Weiteren brachen leider zwei Schüler die Schule ab und weitere zwei sind verzogen. Beglückwünschen möchten wir Laika Blessing Kiiveeyii und Christabel Lemnyuy Lukong, die beide erfolgreich ihre schulische Laufbahn abschlossen.

Für einen reibungslosen Unterricht wurden zudem 683 Schreibhefte und jeweils 100 Bleistifte sowie Kugelschreiber im Wert von 265 Euro verteilt.



Momentan besteht noch ein Überschuss von 1132 Euro im Programmbudget.

Schülerinnen mit gespendeten Schreibmaterialien

Da einige Schulleiter immer wieder auf uns zukommen und neue Fälle vorschlagen, möchten wir einigen Kindern ermöglichen neu in das Programm aufgenommen zu werden. Gespräche mit unserem Projektleiter, der Schuldirektoren und Bewerberfamilien laufen bereits.

Deshalb möchten wir uns sehr herzlich bei Ihnen für Ihre großzügige und beständige Unterstützung im Programm bedanken, vor allem im Namen der geförderten Kinder.

Fördermitgliedschaften

Fördermitgliedschaften sind ein wichtiger Beitrag für den Erfolg der Vereinsarbeit und gewährleisten den reibungslosen Ablauf administrativer Prozesse sowie die bedarfsorientierte Unterstützung von Projekten. Sie können unsere Arbeit unterstützen, indem Sie unserem Verein als Fördermitglied beitreten und dadurch die Planungssicherheit für uns in Deutschland sowie die Projektumsetzung vor Ort in Kamerun sichern. Mit einer Fördermitgliedschaft tragen Sie dazu bei, dass die Spendengelder auch weiterhin in den jeweiligen Projekten und bei den Zielgruppen an-

kommen. Der Beitrag liegt bei 60 € jährlich, kann aber gern nach Ihrem Ermessen erhöht werden.

Fördermitglieder sind, wie alle anderen Interessierten auch, berechtigt an der Mitgliederversammlung teilzunehmen, besitzen jedoch kein Stimmrecht und sind deshalb nicht zur Teilnahme verpflichtet. Wenn Sie uns kontinuierlich und bequem unterstützen wollen, treten Sie unserem Verein bei! Die Beitragsordnung und die Verbandsatzung werden Ihnen bei der Antragstellung zugesandt.

Im letzten Jahr konnten wir drei neue Fördermitglieder begrüßen und freuen uns über Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung.

Ausblick 2013

Im ersten Quartal soll das Bildungszentrum der Sharon Farmers Group nahe Kumbo fertig gestellt werden. Natürlich können Sie das Projekt gern weiterhin durch Ihre Spenden unterstützen! Die noch eingehenden Spenden werden zur Verbesserung der Ausstattung genutzt, so zum Beispiel um weiteres Büro- und Schulungsmaterial anzuschaffen. Spenden können Sie an folgendes Konto richten:

Konto-Nr.: 3042 90 1007
BLZ: 850 90 000
Empfänger: Shisásáy e.V.
Verwendungszweck : ETC

Im April wird ein sechswöchiger Projektbesuch durch die Vereinsleitung stattfinden, in dem das Schulungszentrum offiziell an die Sharon Farmers Group übergeben werden soll, eine Lösung bzw. mögliche Kooperation bezüglich des Schulstipendienprogramms mit *Knowledge for Children* gefunden und weitere mögliche Projektanträge entgegengenommen und begutachtet werden sollen. Erwartungsvoll blicken wir auf diese Reise und freuen uns auf eine herausfordernde, spannende Zeit. Zu Beginn des Jahres soll weiterhin die neue Version unserer Webpage frei geschaltet werden. Momentan wird noch am Layout gebastelt, aber wir hoffen, dass die aktualisierte Version bald online sein wird und Sie sich dann schnell und unkompliziert über alle Projekte und Aktionen informieren können.

Auch dieses Jahr wird es wieder eine Mitgliederversammlung geben, auf der die weitere Ausrichtung des Vereins und aktuelle Anliegen diskutiert werden können. Diese wird wahrscheinlich im Sommer nach dem Projektbesuch stattfinden. Genaue

Daten zu Ort und Zeit werden einige Wochen vor der Veranstaltung bekannt gegeben.

Zudem wird es im Herbst, wie jedes Jahr, die Schulgeldkampagne geben, bei der wir wieder auf Ihre Unterstützung hoffen.

Wenn Sie selbst aktiv werden möchten, Flyer verteilen oder uns auf eine andere Weise unterstützen möchten, kontaktieren Sie uns einfach per Mail (info@shisasay.org) oder telefonisch (0351-3741571). Wir freuen uns über jegliches Engagement, kritische Anmerkungen aber auch über positive Rückmeldungen und möchten uns zum Schluss noch einmal für Ihr Vertrauen und Ihre Unterstützung bedanken.

Jahresabschluss 2012 Shisásáy e.V.

Geschäftsjahr: 2012

	Einnahmen	Ausgaben
Mitgliedsbeiträge	570,00	
Spenden (zweckgebunden)	9.499,85	
Schulgeld für Waisen (ESP)	3.303,80	
Improving Learning Conditions	2.140,00	
Ecological Trainingscenter ETC	2.256,05	
St. Michael Berufsschulzentrum	1.000,00	
Reisekostenzuschuss Mr. Bongajum	550,00	
Ausbildungszuschuss Mr. Dzeaye	250,00	
Spenden (zweckungebunden)	1.467,50	
Schenkungen	0,00	
Erbschaften	0,00	
Fördermittel / Zuschüsse	42.486,00	
Stift.-Nord-Süd-Brücken (Improving Learning Conditions)	6.000,00	
BMZ-Förderung ETC	36.486,00	
Zinserträge / Dividenden	0,00	
Sonstige Einnahmen / UsSt	0,00	
Projektunterstützung		49.506,07
Schulgeld für Waisen (ESP)		2.637,20
Improving Learning Conditions		8.022,00
Ecological Trainingscenter ETC		38.846,87
Unterstützung von Einzelanträgen	800,00	
Reisekostenzuschuss für Weiterbildung von Mr. Bongajum		550,00
Teilstipendium zur Ausbildung von Mr. Dzeaye		250,00
Registrierungskosten (Amtsgericht, Notar, o.ä.)	0,00	
Kontoführungsgebühren	14,67	
Geldversandentgelt (Western Union, MoneyGram o.ä.)	52,00	
Dachvereinsbeitrag (ENS)	30,00	
Verwaltungskosten	0,00	
Marketingkosten (Flyer, u.s.w.)	83,52	
Versicherungen	0,00	
Reise- und Aufenthaltskosten	0,00	
Löhne / Gehälter / Honorare	0,00	
Auslagen und Aufwandsentschädigungen	0,00	
Investitionen (Schulungsmaterial)	0,00	
Schuldzinsen / Tilgungen	0,00	
Sonstige Ausgaben	0,00	
Ergebnis	54.023,35	50.486,26

	Einnahmen	Ausgaben
Vereinsergebnis	54.023,35	50.486,26
Saldo	3.537,09	

A) Betriebsmittelrücklage		800,00
B) Zweckgebundene Rücklagen		
1. ESP Schulgelder Schuljahr 2012/13	666,60 €	2.666,60
2. Ecological Trainingscenter ETC	1.000,00 €	
3. St. Michael Projektvorbereitung	1.000,00 €	

Bestand per 31.12. d. J.	Barkasse	6,18
	Konto	4.902,86

Anhang OVC Budget für 2012

Name	Sex	Schule	Klasse	Gebühr	Prüfungs- gebühr
Sunjo Christina Bongsheh	F	GTSH Kumbo	Form 4	34.000	11.500
Godlove Laison	M	GTSH Kumbo	Form 4	25.000	14.500
Wirsiy Laura	F	GSS Kiyan	Form 4	25.000	
Shaline Nangsinla	F	GSS Kiyan	Form 2	25.000	
Fanla Palvin	F	GSS Kiyan	Form 1	31.000	
Fonyuy Sheryfatu	F	GSS Kiyan	Form 5	25.000	19.000
Kongnyuy Vanisa Kernyuy	F	GSS Kiyan	Form 4A	25.000	
Kigha Violette	F	GSS Kikaikelaki	Form 2	27.500	
Vanisa Kinyuy	F	GTC Kikaikelaki	Form 2	30.000	
Ettienne Sulabayu	M	GTC Kikaikelaki	Form 3	30.000	
Tayu Junior Anthony	M	GHS Kitiwum	Form 3	25.000	
Pauline Kinyuy	F	GHS Kitiwum	Form 2	25.000	
Banye Basieu Yuye	M	GBHS Kikaikom	Lower 6	25.000	
Anas Berinyuy	M	St. John Bosco	Class 3	16.000	
Mohamed Suabiru Vernyuy	M	St. John Bosco	Class 6	16.000	
Bongkisheri Pride Siver	M	PS Mbveh	Class 2	14.000	
Samson Ngarka	M	GS Tobin	Class 4	5.500	
Calitus Myele	M	CS To-oy	Class 4	14.000	
Tatinyuy Mosesta	F	CS To-oy	Class 2	14.000	
Ayuni Marcel Nyuymengka	M	GTC Kishong	Form 2	30.000	
Kigha Clevis	M	PS Memfu	Class 5	7.500	
Gardian wiykiynyuy	M	PS Memfu	Class 4	7.500	
Wanyu Bless	M	PS Memfu	Class 3	7.500	
Shiytum Iranus Kongnyuy	M	PS Memfu	Class 5	7.500	
Standly Kiven	M	PS Memfu	Class 2	7.500	
Ayuni Hans Mayii	M	CSM	Form 2	12.000	
Ndze Backline Ayenni	F	GBHS Tatum	Form 3A	22.500	
Kume Richard Baninla	M	GBHS Tatum	Form 4B	22.500	
Jaff Noel Berinyuy	M	GBHS Tatum	Form 3B	22.500	
Shiyntum Clearness Berinyuy	F	GBHS Tatum	Form 3A	22.500	
Ngah Alban Sunjo	M	GBHS Tatum	Form 3A	22.500	
Wirnkar Nestor Tanka	M	GBHS Tatum	Form 4B	22.500	
Mercy Kinyuy	F	GBHS Tatum	Form 5B	22.500	25.000
Jaff Gillian vernyuy	F	GBHS Tatum	Form 3B	22.500	
Kindzeka Diane Yika	F	GBHS Tatum	Form 3A	22.500	
Sunjo Macrena Benaka	F	GBHS Tatum	Form 3A	22.500	
Vanesa Berinyuy	F	GSS Mah	Form 3	27.500	
Wirnkar Zariatu	F	GSS Mah	Form 3	27.500	
Tatah Ruth Bikah	F	GSS Mah	form 4	27.500	
Siben Cletus	M	GSS Mah	Form 2	27.500	
Albert Kpunitir	M	GSS Mah	Form 2	27.500	
Ayori Silas	M	GSS Mah	Form 4	27.500	
Njodzeven Fabrice	M	GSS Mah	Form 2	27.500	
Fai Ruamatu	F	GSS Mah	Form 2	27.500	
Wirnkom Mark	M	GSS Mah	Form 3	27.500	
Kingsily Ndzewiyi Klirkom	M	GTS Jakiri	Form 1	32.500	
Menjo Alvin Suinyuy	F	GTS Jakiri	Form 1	32.500	

Mary Nyuykongi	F	CS Shiy	Class 5	3.000
Fonyuy Betrand	F	CS Shiy	Class 2	10.000
Petronile Vernyuy	F	CS Shiy	Class 1	3.000
Jimla Remond	M	CS Shiy	Class 2	3.000
Venasius Ndzegha	M	CS Shiy	Class 5	10.000
Lenora Kindzeka	F	CS Shiy	Class 5	10.000
Beriliy Joshua	M	CS Shiy	Class 4	3.000
Boris Nsaidzemi	M	CS Shiy	Class 5	3.000
Mildred Kilakenyuy	F	CS Shiy	Class 1	10.000
Elizabeth Burinyuy	F	CS Shiy	Class 2	10.000
Anslem Fonyuy	M	CS Shiy	Class 5	10.000
Gesamt				1.124.000 70.000

Exercise books				
	Qty.	Article	Price	Total Price
Expenditures	53	Ledgers	800	42.400
	340	80 Leaves	225	76.500
	160	60 Leaves	200	32.000
	89	40 Leaves	150	13.350
	41	20 Leaves	125	5.125
				169.375

Stationaries				
	Qty.	Article	Price	Total Price
Expenditures	2	50 Pen	1500	3.000
	5	25 Pencil	250	1.250
				4.250

655,957 CFA = 1 Euro